

๘๔/๕๑

Upon such redelivery, the owner shall return one third of the sum paid by the hirer or any other sum as agreed by the parties being not less than one third.

[86/67]

614 574. — The owner may also determine the contract in case of default of two successive payments, or breach of any material part of the contract in which case all previous payments are forfeited to the owner who is entitled to resume possession of the property.

In case of default of the last payment, such right to forfeit and to resume possession of the property can be exercised only after one month from the default.

### TITLE VI. HIRE OF SERVICES.

615 575. — A contract of hire of services is a contract whereby a person called the employee agrees to render services to another person, called the employer, and the employer who agrees to pay therefor a remuneration, called salary, proportionate to the duration of the services.

[\* Alteration in the operation 12(02), 89/60. ]

เมื่อได้ส่งมอบทรัพย์สินกลับคืนแล้ว ให้เจ้าของคืนเงิน  
หนึ่งในสามของจำนวนเงินที่ผู้เช่าได้ใช้ให้ไว้ ถ้าเป็นจำนวนเงินมาก  
น้อยเท่าใดแล้วแต่ผู้สัญญาจะตกลงกัน แต่ไม่น้อยกว่าหนึ่งในสาม

มาตรา ๖๑๕ ในกรณีที่มีผิดไม่ชำระเงินค่าเช่าหรือค่าอื่น ๆ  
กระทำผิดสัญญาในข้อที่เป็นส่วนสำคัญ เจ้าของทรัพย์สินจะเลิกสัญญา  
ก็ได้ ถ้าเช่นนั้นบ้านค่างานที่ผิด ให้แก่ผู้เช่าคืนค่าเช่าที่ได้รับของเจ้าของ  
ทรัพย์สิน และเจ้าของทรัพย์สินชอบที่จะกลับเข้าครอบครองทรัพย์สินนั้น  
ได้ด้วย

ในกรณีที่มีผิดไม่ชำระเงินค่าเช่าที่ผิด ท่านว่าสิทธิจะรับและกลับ  
เจ้าของทรัพย์สินนั้น จะใช้ได้คือเมื่อเวลาได้ส่งไปแล้วเดือน  
หนึ่งนับแต่วันผิด

กำหนด ๖  
พันแปดร้อย

มาตรา ๖๑๕ อันว่าสัญญาจ้างแรงงานนั้น คือสัญญาซึ่งบุคคล  
คนหนึ่ง เรียกว่าลูกจ้าง ตกลงจะทำงานให้แก่บุคคลอีกคนหนึ่ง เรียกว่า  
นายจ้าง และนายจ้างตกลงจะให้เงินจ้างตลอดเวลาที่ทำงานให้

**616 576.** — The promise to pay a remuneration is implied if, under the circumstances of the case, it cannot be expected that the services are to be rendered gratuitously. [86/68]

[\* Alteration in the operation 12(03), 89/60. ]

**617 577.** — The employer cannot transfer his right to a third person, except only with the consent of the employee.

The employee can have a third person render the services in his place only with the consent of the employer.

If either party acts contrary to this provision, the other party may determine the contract.

[\* Alteration in the operation 12(04), 89/60. ]

**618.** — The employee cannot render the services by a third person, except with the consent of the employer.

[\* Deleted in the operation 12(05), 89/59. ]

**619 578.** — If the employee either expressly or impliedly warrants special skill on his part, the absence of such skill entitles the employer to determine the contract.

**620 579.** — Absence of the employee from service for a reasonable cause and during a reasonably short period does not entitle the employer to determine the contract.

86/68

มาตรา ๖๑๖ ถ้าตามพฤติการณ์แห่งคดีไม่อาจจะคาดหมายได้ว่า  
งานนั้นจะพึงทำให้เปล่าไร้ไร ท่านย่อมถือเอาโดยปริยายว่ามีค้ำประกันให้  
สินจ้าง

มาตรา ๖๑๗ นายจ้างจะโอนสิทธิของคนให้แก่บุคคลภายนอก  
ไม่ได้ เว้นแต่ผู้ถูกจ้างยินยอมพร้อมใจด้วย

มาตรา ๖๑๘ ลูกจ้างจะให้บุคคลภายนอกทำแทนคนไม่ได้  
เว้นแต่ นายจ้างจะยินยอมพร้อมใจด้วย  
ที่ ๘ รัชชูปถัมภ์ ๒๓/๑๒/๒๕๖๓  
ที่ ๑๒/๑๒/๒๕๖๓ ๖๖/๑๒/๒๕๖๓

มาตรา ๖๑๘ ถ้าลูกจ้างรับรองโดยแสดงออกชัด ๆ โดยปริยาย  
ว่าคนเป็นผู้มีฝีมือเฉพาะการอย่างหนึ่งอย่างใดไร หากมาปรากฏว่า  
ฝีมือเช่นนั้น ท่านว่านายจ้างชอบที่จะเลิกจ้างเสียได้

มาตรา ๖๒๐ การที่ลูกจ้างจะตจวาร์ไปโดยเหตุอันสมควรและชั่ว  
ระยะเวลาที่น้อยพอสมควรแก่เหตุ นั้น ท่านว่าไม่ทำให้นายจ้างมีสิทธิเลิก  
จ้างได้

86/69

**621 580.** — If no time for payment of salary is fixed by the contract or by custom the salary is payable after services have been rendered ; if fixed by periods salary is payable at the end of each period. [86/69]

**622 581.** — If after the end of the agreed period the employee continues to render services and the employer knowing thereof does not object, the parties are presumed to have made a new contract of hire on the same terms, but either party can determine the contract by giving notice in accordance with the following section.

**623 582.** — If the parties have not fixed the duration of the contract, either party can determine it by giving notice at or before any time of payment to take effect at the following time of payment. But no more than three months notice need be given.

The employer can, on giving such notice, immediately dispense with the services of the employee by paying to the employee him his salary up to the expiration of the notice.

[\* Alteration in the operation 12(06), 89/61. ]

๘๘  
มาตรา ๖๒๑ นี้ไม่มีกำหนดโดยสัญญา ฤาจารีตประเพณีว่า จะพึงจ่ายสินจ้างเมื่อใด ท่านว่าพึงจ่ายเมื่อจรงได้ทำแล้วเสร็จ อนึ่ง ถ้าการจ่ายสินจ้างนั้นได้กำหนดกันไว้เป็นระยะเวลา ก็ให้พึงจ่ายเมื่อสุ่ ระยะเวลาเช่นนั้นทุกคราวไป

มาตรา ๖๒๒ ถ้าระยะเวลาที่ได้ตกลงว่าจ้างกันนั้นสุดสิ้นลงแล้ว ถูกจ้างยังคงทำงานอยู่ต่อไปอีก และนายจ้างจึงนั้นก็ไม่หักทวงใจไว้ ท่านให้สันนิษฐานไว้ก่อนว่าคู่สัญญา เป็นอันได้ทำสัญญาจ้างกันใหม่แล้ว โดยความอย่างเดียวกับสัญญาเดิม แต่คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจ จะเลิกสัญญาเสียได้ด้วยการบอกกล่าวความความในมาตราต่อไปนี้

มาตรา ๖๒๓ ถ้าคู่สัญญาไม่ได้กำหนดลงไว้ในสัญญาว่าจะจ้างกัน นานเท่าใด ท่านว่าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะเลิกสัญญาด้วยการบอกกล่าว ล่วงหน้า ในเมื่อถึงฤาก่อนจะถึงกำหนดจ่ายสินจ้างคราวใดคราวหนึ่ง เพื่อ ให้เป็นผลเลิกสัญญากัน เมื่อถึงกำหนดจ่ายสินจ้างคราวถัดไปข้างร่อก้อาจ ทำได้ แต่ใน ๖ วั้งก่อนล่วงหน้า ควร ๖ ๓๖/๖๒  
อนึ่งในเมื่อบอกกล่าวดังว่านี้ นายจ้างจะจ่ายสินจ้างแก่ลูกจ้าง: สือ ให้ครบจำนวน ที่จะต้องจ่ายจนถึงเวลาเลิกสัญญาตามกำหนดที่บอกกล่าว นั้นทีเดียว แล้วปล่อยลูกจ้างจากกระ: สือ ในทันทีที่จ้อาจทำได้

86/70

[86/70]

624 583. — If the employee wilfully disobeys or habitually neglects the lawful commands of his employer, absents himself from service, is guilty of gross misconduct, or otherwise acts in a manner incompatible with the due and faithful discharge of his duty, he may be dismissed by the employer without notice or compensation.

[\* Adoption of a new text in the operation 14(01), 89/66. ]

Handwritten Thai text, likely a translation or commentary on the legal provision above. The text is written in a cursive style and is partially obscured by a large watermark of Thammasat University.

A handwritten signature or mark, possibly a star or a stylized character.

THAMMASAT UNIVERSITY  
ชำนักรหอสมุด

624. — In case of workmen paid by the day and of domestic servants the employee can determine the contract at any time without previous notice. The workman or domestic servant has the same right subject to the provision of Section 334 No. 20 of the Penal Code.

[86/71]

[\* Replaced with a new text in the operation 14(01), 89/65. ]

625 584. — If a contract of hire of services is one in which the personality of the employer forms an essential part such contract is extinguished by the death of the employer.

[\* Alteration in the operation 12(08), 89/61. ]

626 585. — On determination or extinction of the contract. If a hire of services comes to an end, the employee is entitled to a certificate as to the length and nature of his services.

[\* Alteration in the operation 12(09), 89/62. ]

627 586. — If the employee has been brought from elsewhere at the expense of the employer, the employer is bound, on the expiration, determination or extinction of the contract when the contract comes to an end, unless it is otherwise provided in the contract, to pay the cost of the return journey, provided that:

(1) The contract has not been determined or extinguished by reason of the act or fault of the employee, and

(2) The employee returns within a reasonable time to the place from which he has been brought.

[\* Alteration in the operation 12(10), 89/62. ]

86/71

๕๐

มาตรา ๖๒๔ ในส่วนคนจรรับจ้างรายวันและงานใช้ในบ้านนั้น นายจ้างจะเลิกจ้างในเวลาใด ๆ ก็ได้ ไม่ต้องบอกกล่าวล่วงหน้า อนึ่งคนจรรกก็ ภาระใช้ในบ้านก็ย่อมมีสิทธิเป็นเช่นเดียวกัน ภายในบังคับแห่งบทบัญญัติในประมวลกฎหมายอาญามาตรา ๓๓๕ ข้อ ๒๐

มาตรา ๖๒๕ ถ้าสัญญาจ้างแรงงานรายใดเช่นสัญญาซึ่งมีสาระสำคัญอยู่ที่ตัวบุคคลผู้เป็นนายจ้าง ท่านว่าสัญญาอันนั้นย่อมระงับสิ้นไปด้วยมรณะแห่งนายจ้าง

มาตรา ๖๒๖ เมื่อสัญญาจ้างสิ้นสุดแล้ว ลูกจ้างจะขอรับใบสำคัญแสดงว่าถูกจ้างนั้นได้ทำงานมานานเท่าใด และจรรยาที่กระทำเป็นอย่างไร

มาตรา ๖๒๗ ถ้าลูกจ้างเป็นผู้ซึ่งนายจ้างได้จ้างเอามาแต่ก่อนโดยนายจ้างออกเงินค่าตัวหาให้ไว้ร เมื่อสัญญาอันนั้นระงับไป และถ้ามิได้กำหนดกันไว้เป็นอย่างอื่นในสัญญา ท่านว่านายจ้างจำต้องใช้เงินค่าตัวหางจากฉบับให้ แต่จะต้องเป็นไปดังต่อไปนี้ คือ (๑) สัญญามิได้เลิกเพราะความประพฤติผิดความผิดของลูกจ้าง และ (๒) ลูกจ้างยอมกลับไปยังถิ่นที่ได้จ้างเอามาภายในเวลาอันสมควร

๘๖/๗๑

TITLE VII.  
HIRE OF WORK.

[86/71a]

**628 587.** — A contract of hire of work is a contract whereby a person, called the contractor, agrees to de-accomplish a definite work for another person, called hirer of work employer, and the hirer of work who agrees to pay him for the result of the work a remuneration for the result of the work.

[\* Alteration in the operation 13(01), 89/64. ]

**629 588.** — Tools or instruments which are necessary for the execution of the work shall be supplied by the contractor.

**630 589.** — If the materials for the work are to be supplied by the contractor, the contractor shall supply materials of good quality.

**631 590.** — If the materials are to be supplied by the hirer of work employer, the contractor shall use them carefully and without waste. He shall return the surplus, if any, after the work is completed.

[\* Alteration in the operation 13(02), 89/64. ]

๕๑  
ลักษณะ ๗  
จ้างทำของ  
มาตรา ๖๒๘ ยืนยันว่าผู้จ้างทำของนั้น คือสัญญาซึ่งบุคคล  
คนหนึ่ง เรียกว่าผู้รับจ้าง ตกลงรับจะทำการงานอันแน่นอนให้แก่บุคคล  
อีกคนหนึ่ง เรียกว่าผู้ว่าจ้าง และผู้ว่าจ้างตกลงจะให้สินจ้างแก่ผู้รับจ้าง  
เมื่อการงานนั้นสำเร็จ

มาตรา ๖๒๘ เครื่องมือ อุปกรณ์หรือวัสดุจะต้องใช้ทำการงานให้  
สำเร็จนั้น ผู้รับจ้างต้องจัดหาเอง

มาตรา ๖๓๐ ถ้าสัมภาระสำหรับทำการงานที่กล่าวนั้นผู้รับจ้างเป็นผู้  
จัดหา ท่านว่าต้องจัดหาอย่างดี

มาตรา ๖๓๑ ถ้าสัมภาระนั้นผู้ว่าจ้างเป็นผู้จัดหาและส่ง ท่านให้  
ผู้รับจ้างใช้สัมภาระด้วยความระมัดระวังและประหมัดอย่าให้เบียดเบียน  
เมื่อทำการงานสำเร็จแล้ว ผู้รับจ้างต้องนำสัมภาระคืนแก่ผู้ว่าจ้าง

632. — If during the execution of the work it becomes apparent that the ground selected by the hirer of work or the materials supplied by him are defective or unsuited to the work, the contractor must notify the hirer of work at once, failing which he shall be liable for the defects or delay caused by the unsuitableness or defects of such ground or materials.

[86/72]

[\* Deleted in the operation 15(02), 89/68. ]

633-592. — The contractor is bound to allow the hirer of work employer or his agents to inspect the work during its execution.

[\* Alteration in the operation 13(04), 89/64. ]

634. — If the hirer of work has reasonable ground to think that for any reason whatsoever except his own act or fault, the work will not be finished within the time fixed in the contract ( or within a reasonable time if no time is fixed in the contract), he may notify the contractor to proceed with the work within a reasonable time to be fixed in the notice.

[\* Deleted in the operation 14(02), 89/65. ]

86/92

มาตรา ๖๓๒ ในระหว่างเวลาทำการงานอยู่นั้นถ้าเห็นประจักษ์พยานว่าพื้นที่จะผู้จ้างใช้มีลักษณะ ฤๅสมการจะผู้จ้างจัดหาสิ่ง ทุุกพวกของไม่เหมาะแก่การงาน ผู้รับจ้างต้องบอกกล่าวแก่ผู้จ้างโดยพลัน ถ้าไม่ทำเช่นนั้นผู้รับจ้างจะรับผิดชอบเพื่อการบกพร่อง ฤๅชักช้าอันเกิดแต่พื้นที่ฤๅสมการของบ่เหมาะนั้น

มาตรา ๖๓๓ ผู้รับจ้างต้องยอมให้ผู้จ้าง ฤๅตัวแทนของผู้จ้างตรวจการงานได้ตลอดเวลาที่ทำงานนั้น

มาตรา ๖๓๔ ถ้าผู้จ้างมีเหตุอันควรพิจารณาเห็นว่าการงานที่จ้างจะไม่สำเร็จได้ภายในเวลาที่กำหนดในสัญญา ฤๅถ้าไม่ได้กำหนดเวลาไว้ในสัญญา ภายในเวลาอันสมควร เพราะเหตุใด ๆ นอกจากเป็นด้วยความประพฤติ ฤๅความผิดของผู้จ้างเองไซ้ ผู้จ้างจะบอกกล่าวแก่ผู้รับจ้างให้เร่งทำการงานภายในเวลาอันสมควร ซึ่งกำหนดไว้ในคำบอกกล่าวนั้นก็ได้

[86/73]

632 591. — If the defect or the delay in the work originates from the nature of the materials supplied by the employer, or from instructions given by him, the contractor is not liable, unless the contractor knew of the unfitness of the materials or the impropriety of instructions, and did not give notice of it.

[\* Adoption of a new text in the operation 15(02), 89/70. ]

634 593. — If the contractor does not begin to work in a proper time or delays in proceeding with it contrary to the terms of the contract, or if, without the fault of the employer, he delays to proceed with it in such a manner that it can be foreseen that the work will not be finished within the agreed period, the employer is entitled to determine the contract without waiting for the time agreed upon for delivery.

[\* Adoption of a new text in the operation 14(02), 89/66. ]

๒๕๕  
๔.๓  
/ ๒๕

86/93

Handwritten Thai text, likely a legal opinion or contract clause, written in cursive script. It appears to be a translation or commentary on the adjacent English text.

Handwritten Thai text, continuing the legal commentary or opinion. It is written in cursive script and is partially overlaid by a large, faint watermark of a university seal.

เจ้านักหอสมุด

[86/74]

635 594. — When it is possible to foresee with certainty, whilst the work is proceeding, that by the fault of the contractor, the work will be executed in a defective manner or contrary to the terms of the contract, the employer may notify the contractor to make good the defect or to comply with terms of the contract within a reasonable time to be fixed in the notice, failing which the employer is entitled to have the work repaired or continued by a third person at the risks and expenses of the contractor.

[\* Adoption of a new text in the operation 14(03), 89/66. ]

86/74

มาตรา ๕๙๔ เมื่อใดที่พอจะเห็นได้ชัดว่าในขณะที่งานนั้นกำลังทำอยู่  
 นั้นจะสำเร็จในลักษณะที่บกพร่องหรือผิดเงื่อนไขของสัญญาจ้าง  
 ผู้ว่าจ้างสามารถแจ้งให้ผู้รับจ้างแก้ไขหรือปฏิบัติตามสัญญา  
 ภายในระยะเวลาที่สมควรกำหนดไว้ในคำแจ้ง ถ้าผู้รับจ้างไม่ปฏิบัติตาม  
 ภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้ ผู้ว่าจ้างมีสิทธิที่จะจ้างผู้อื่นมา  
 ทำหรือซ่อมแซมงานนั้นโดยที่ผู้รับจ้างต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่าย  
 ในการทำหรือซ่อมแซมงานนั้น

สำนักหอสมุด

86/95

635. — If for any reason whatsoever except the act or fault of the hirer of work, the work is being badly executed or is being executed contrary to the terms of the contract, the hirer of work may notify the contractor to make the defects good or to comply with the terms of the contract within a reasonable time to be fixed in the notice.

[86/75]

[\* Deleted in the operation 14(03), 89/65. ]

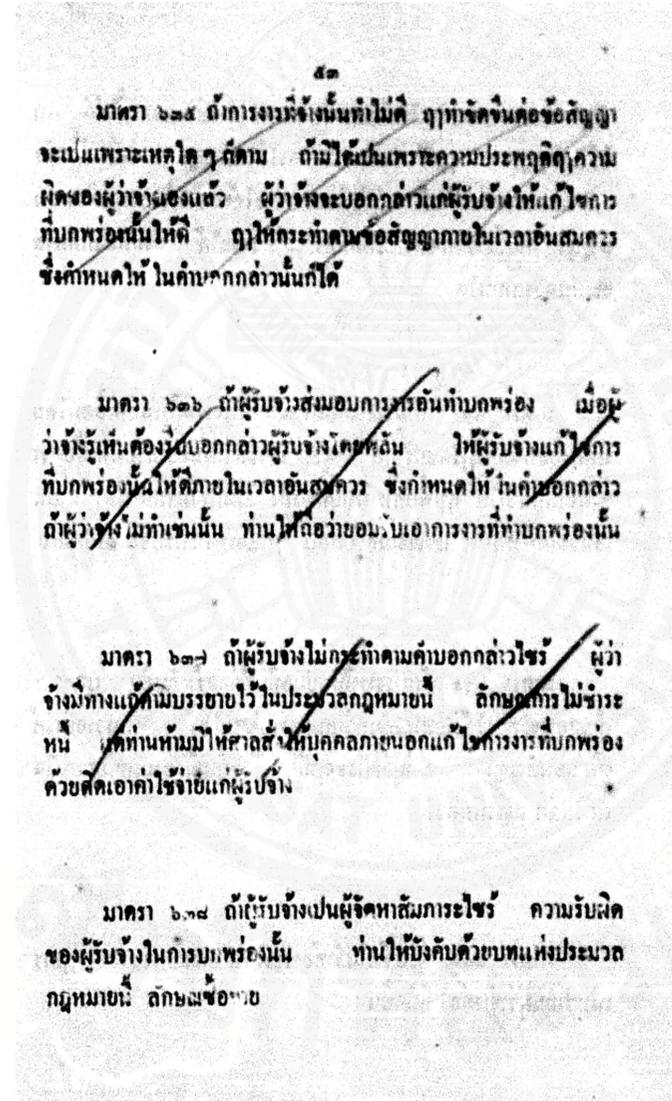
636. — If the work delivered is defective, the hirer of work must, immediately after the discovery of the defect, notify the contractor to make the defect good within a reasonable time to be fixed in the notice, failing which he is deemed to have accepted the defective work.

[\* Deleted in the operation 15(03), 89/68. ]

637. — If the contractor does not comply with the notice, the hirer of work has the remedies described in this Code concerning non-performance, except that the Court cannot order the work to be done by a third person at the expense of the contractor.

[\* Deleted in the operation 15(04), 89/68. ]

638 595. — If the materials have been supplied by the contractor, his liability for defects is governed by the provisions of this Code concerning sale.



~~639~~ 596. — If the work is delivered after the time fixed in the contract, or, if no time was fixed, after an unreasonable delay, the hirer of work employer is entitled, as the Court may think fit, either to a reduction of remuneration or to when time is the essence of the contract to cancellation of the contract with compensation if any be due.

[86/76]

[\* Alteration in the operation 15(05), 89/70. ]

640 bis- 598. — If the hirer of work employer has accepted the a defective work without reservation either expressly or impliedly, the contractor is not longer liable for delay in delivery or for defects, unless the defects were was such as could not be discovered when the work was accepted, or they it had been concealed by the contractor.

[\* The section number was changed from "640" to "640 bis." in the operation 15(06), 89/71. ]

641. — If the work was done on land and its removal would be unreasonably expensive, the contract shall not be cancelled but the hirer of work shall be entitled to such reduction of price as the Court may think fit.

[\* Deleted in the operation 15(07), 89/68. ]

642. — The contractor is not liable for defects or delay caused by the hirer of work.

[\* Deleted in the operation 15(08), 89/68. ]

86/76

๕๔

มาตรา ๖๓๘ ถ้าผู้รับจ้างส่งมอบการจ้างที่ทำไม่ทันเวลาที่กำหนดไว้ในสัญญา ฤๅถ้าไม่ได้กำหนดเวลาไว้ในสัญญา เมื่อถึงพื้นเวลาอันควรแก่เหตุไซ้ ผู้ว่าจ้างชอบที่จะได้ลดสินจ้างลงฤๅเพิกถอนสัญญา กับทั้งได้ค่าสินไหมทดแทน ถ้าควรจะได้ ทั้งนี้แล้วแต่ศาลจะเห็นควรสถานใด

มาตรา ๖๔๐ ถ้าผู้ว่าจ้างยอมรับมอบการจ้างที่ไม่อีกเดือนโดยแสดงออกชัด ฤๅโดยปริยาย ผู้รับจ้างชอว่าพันความรับผิดชอบเพื่อการส่งมอบนั้นเข้าไป ฤๅเพื่อการที่ทำการบกพร่อง เว้นแต่กรณีที่พร้อมนั้นเป็นเช่นจะไม่พึงพบได้ในขณะเมื่อรับมอบ ฤๅเพราะผู้รับจ้างปกปิดไว้

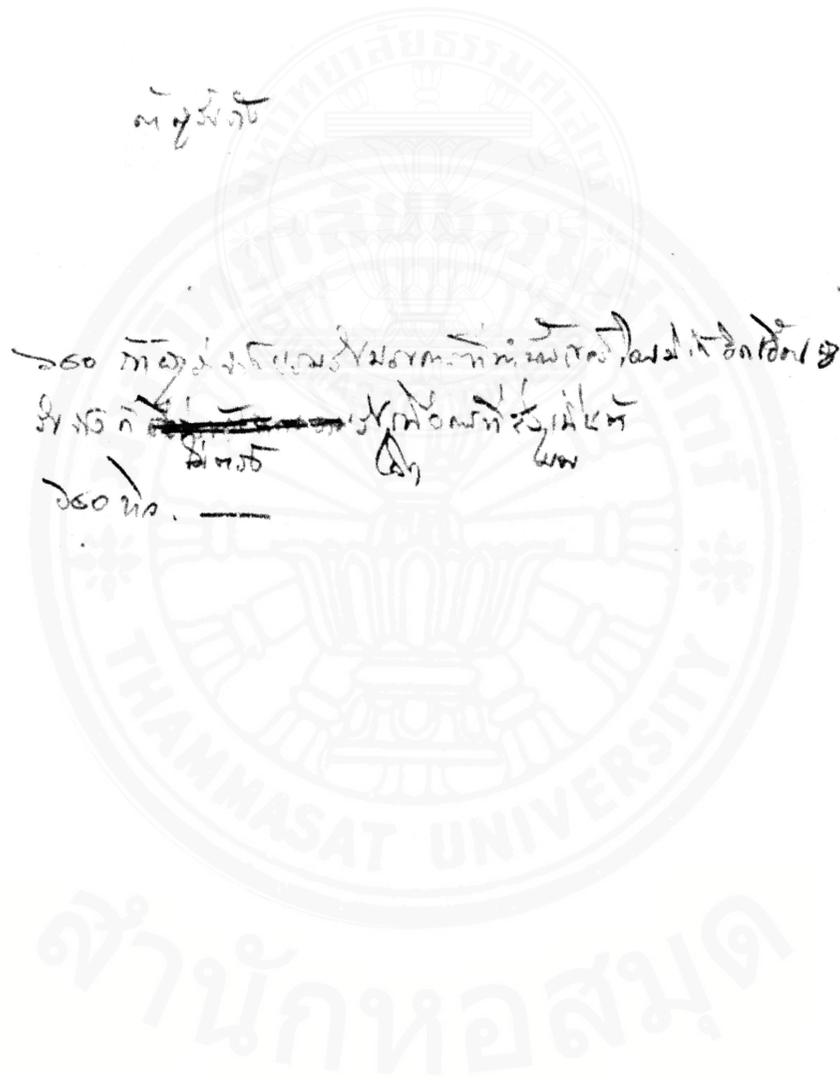
มาตรา ๖๔๑ ถ้าการจ้างที่ทำเป็นชนิดที่ก่อสร้างกับดิน และควรชื้อบตอนจะต้องใช้เงินมากกว่าสมควรแก่เหตุไซ้ ท่านว่าอย่าให้เพิกถอนสัญญา แต่ผู้ว่าจ้างชอบที่จะได้ลดสินจ้างลงมากน้อยเท่าใดแล้วแต่ศาลจะเห็นควร

มาตรา ๖๔๒ ผู้รับจ้างไม่จำต้องรับผิดชอบในการบกพร่อง ฤๅการเน้นซ้ำอันผู้ว่าจ้างก่อให้เกิดขึ้น

86/99

[86/77]

**640 597.** — If the employer has accepted the work without reservation, the contractor is not liable for the delay in delivery.  
[\* Adoption of a new text in the operation 15(06), 89/71. ]



๑๖/๑๘

643 599. — In case of delay in delivery or of delivery of a defective work, the hirer of work employer is entitled to withhold the remuneration as provided by Section 476 concerning Sale unless the contractor gives proper security. [86/78]

[\* Alteration in the operation 15(09), 89/71. ]

644 600. — The liability of Unless otherwise provided in the contract the contractor is only liable for defects is limited to the defects appearing within one year after delivery of the work, or within five years if the work is for a structure on land other than a wooden building, the contractor is liable for the defects which may appear within five years after delivery of the work.

This limitation shall not apply if the contractor has concealed the defect.

[\* Alteration in the operation 15(10) & 19(01), 89/85. ]

645. — The liability of the contractor is extinguished by prescription one year after the defect appeared.

645 601. — No action against the contractor can be entered later than one year after the defect appeared.

[\* Replaced with a new text in the operation 15(11), 89/72. ]

646. — If the work is to be done by instalments and the price is fixed at so much per instalment, the agreed part of the price must be paid on delivery of each instalment.

[\* Replaced with a new text in the operation 15(12), 89/68. ]

มาตรา ๖๕๑ ในกรณีที่ส่งมอบงานช้าไปก็ดี ฤๅส่งมอบการ  
ที่ต่ำกว่าหรือก็ดี ท่านว่าผู้จ้างชอบที่จะยึดหน่วงสินจ้างไว้ได้จนกว่า  
ผู้มีผิดใน การสร้าง ตกหรือเสียหาย (แก้ไขเพิ่มเติม ๑๖/๑๘)  
วิมลวรรณ ๑๙๑๗

มาตรา ๖๕๔ กรมรับผิดของผู้รับจ้างเพื่อการที่ต่ำกว่าหรือที่  
ท่านจ้างไว้ก็ดีเพียง ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘  
ส่งมอบ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘  
ถ้าการที่ท่านจ้างเป็นสิ่งที่ปลูกสร้างกับพื้นดินนอกจากเรือนโรงทำ  
ด้วยเครื่องไม้ ๑๖/๑๘ ผู้รับจ้างจะต้องรับผิดชอบการบกพร่องที่ปรากฏขึ้น  
ภายในหนึ่งปีนับแต่วันส่งมอบ  
๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘

มาตรา ๖๕๕ กรมรับผิดของผู้รับจ้างต่อมาระดับกัน ไม่ตกขาย  
๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘ ๑๖/๑๘

มาตรา ๖๕๖ ถ้าการจ้างให้ทำส่งเป็นงวด และได้กำหนด  
สินจ้างว่าเป็นงวดละเท่าหนึ่งเท่าใด ต้องชำระส่วนสินจ้างที่ตกลงกันนั้น  
เมื่อส่งมอบการจ้างที่ตกลงแล้วไป



647. — The contractor cannot claim more, nor the hirer of work pay less, than the price agreed, no matter what the actual labour was.

[\* Deleted in the operation 15(13), 89/68. ]

มาตรา ๖๔๗ — ถ้าสัญญาว่ากันโดยราคาประมาณอันผู้รับจ้างมิได้รับรองว่าประมาณเช่นนั้นถูกต้องและเป็นเด็ดขาดไซ้ ถ้าราคาที่ทำกรงารนั้นเกินประมาณไป ท่านให้บังคับด้วยวิธีดังกล่าวต่อไปนี้ คือ

(๑) ราคากินประมาณไปไม่มากกว่าร้อยละห้า ผู้ว่าจ้างจำต้องรับกรงารที่ทำนั้นและชำระสินจ้างให้

(๒) ถ้าราคากินประมาณไปมากกว่าร้อยละห้า ผู้ว่าจ้างอาจเรียกให้เพิกถอนสัญญาได้

[\* Deleted in the operation 15(14), 89/68. ]

649. — The hirer of work is bound to pay any excess of price caused by him.

[\* Deleted in the operation 15(15), 89/68. ]

650. — If the work is destroyed before delivery by force majeure, neither party is entitled to compensation.

[\* Replaced with a new text in the operation 15(16), 89/68. ]

๘๘/๘๐

๘๖

มาตรา ๖๔๗ อันสัญญาว่ากัน ผู้รับจ้างจะเรียกร้องเอาให้เกิน ฤ ผู้ว่าจ้างจะให้ให้น้อยกว่าที่ได้ตกลงกันนั้น ท่านว่ามิอาจทำได้ ไม่ว่า การที่ตกลงกรงารจริงจะเป็นประการใด

มาตรา ๖๔๙ ถ้าสัญญาว่ากันโดยราคาประมาณอันผู้รับจ้างมิได้ รับรองว่าประมาณเช่นนั้นถูกต้องและเป็นเด็ดขาดไซ้ ถ้าราคาที่ทำกรงารนั้นเกินประมาณไป ท่านให้บังคับด้วยวิธีดังกล่าวต่อไปนี้ คือ

(๑) ถ้าราคากินประมาณไปไม่มากกว่าร้อยละห้า ผู้ว่าจ้างจำต้อง รับกรงารที่ทำนั้นและชำระสินจ้างให้

(๒) ถ้าราคากินประมาณไปมากกว่าร้อยละห้า ผู้ว่าจ้างอาจเรียก ให้เพิกถอนสัญญาได้

มาตรา ๖๕๐ ผู้ว่าจ้างจำต้องชำระสินจ้างอันถ้าเหลือในกรงารอย่างใด ๆ ซึ่งคนก่อให้เกิดขึ้น

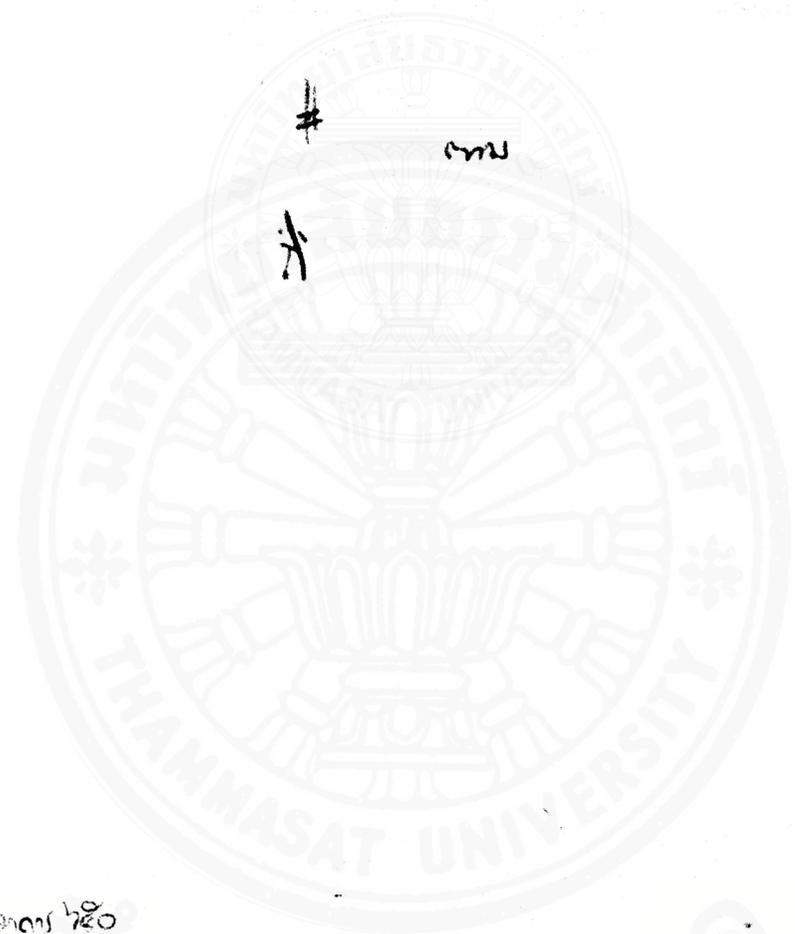
*Handwritten signature*

มาตรา ๖๕๐ ถ้ากรงารที่จ้างทำลงก่อนส่งมอบโดยเหตุสุดวิสัยไซ้ ท่านว่าคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่ชอบที่จะได้ค่าสินไหมทดแทน

86/81

[86/81]

**659 603.** — If the materials have been supplied by the contractor, and the work is destroyed or damaged by force majeure or otherwise before due delivery, the contractor must bear the loss and no remuneration is to be paid.  
[\* Replaced with a new text in the operation 15(16), 89/72.]



Handwritten Thai text, likely a signature or note, located below the watermark.

Handwritten signature and date: 8/2/2563

[86/82]

**651 604.** — If the materials have been supplied by the employer, and the work is destroyed or damaged before due delivery, the employer must bear the loss provided that such loss is not caused by any act of the contractor.

In such case no remuneration is to be paid unless the loss originates from the nature of the materials.

[\* Replaced with a new text in the operation 15(17), 89/73. ]

**653 606.** — If the personal qualification of the contractor is of the essence of the contract and the contractor dies, or without his fault becomes incapable to carry on the work, the contract comes to an end.

If a part of the work already done is of some use to the employer, he is bound to accept it and pay a reasonable remuneration therefor.

[\* Replaced with a new text in the operation 15(19), 89/73. ]

86/82

Handwritten text in Thai script, likely a translation or commentary on the legal text. The text is written in a cursive style and includes some corrections or annotations.

Handwritten text in Thai script, continuing the commentary or translation. It includes a large, stylized signature or mark at the bottom.

86/83

651. — If the work is destroyed before delivery because the materials supplied by the hirer of work a defective or unsuitable, or through the act or fault of the hirer of work, the contractor is entitled to compensation for labour done and expenses incurred by him.

[86/83]

[\* Replaced with a new text in the operation 15(17), 89/69. ]

652 605. — As long as the work is not finished, the hirer of work employer can determine the contract on making compensation to the contractor for any injury resulting from the determination of the contract.

[\* Alteration in the operation 15(18), 89/73. ]

653. — A contract of hire of work may be determined at the death of the contractor by the heirs of the contractor giving notice to the hirer of work within two months after such death.

The hirer of work is bound to accept such part of the work as is already done, and to pay a reasonable price for it, provided that it be of some use to him.

[\* Replaced with a new text in the operation 15(19), 89/69. ]

มาตรา ๖๕๑ ถ้าการจ้างนั้นทำโดยก่อนส่งมอบเพราะ  
ตัวการที่ผู้จ้างเป็นผู้ส่งมอบของ ๆ ไม่เหมาะสมที่การที่ผู้  
เพราะความประพฤติของความผิดของผู้จ้างก็ดี ท่านว่าผู้รับจ้างชอบที่  
จะได้ค่าสินไหมทดแทนแรงที่ได้ทำการและค่าใช้จ่ายที่เสียไป

มาตรา ๖๕๒ ถ้าการจ้างยังไม่แล้วเสร็จโดยความผิด เมื่อ  
ผู้จ้างยอมเสียค่าสินไหมทดแทนแก่ผู้รับจ้างเพื่อความเสียหายอย่างใด  
อันจะเกิดแต่การเลิกสัญญานั้นแล้ว ก็อาจเลิกสัญญาได้

มาตรา ๖๕๓ อันสัญญาจ้างทำของนั้น ถ้าผู้รับจ้างตาย ทายาท  
ของผู้รับจ้างจะเลิกเสียก็ได้ แต่ต้องบอกกล่าวแก่ผู้รับจ้างภายในสอง  
เดือนนับแต่วันรับจ้างตาย  
อนึ่งถ้าของที่ทำค้างอยู่จะเป็นประโยชน์แก่ผู้จ้างได้หรือไม่ ท่าน  
ว่าผู้จ้างจำต้องรับไว้และชำระสินจ้างให้ตามควร

654 607. — The contractor can sublet may have the whole or part of [86/84] the contract to work done by subcontractors unless the contract is one in which the personality of the contractor forms an essential part his personal qualification is of the essence of the contract, but he remains liable for any act or fault of such subcontractors.

[\* Alteration in the operation 15(20), 89/74. ]

### TITLE VIII. CARRIAGE.

655. — A carrier is a person whose business is to transport goods or passengers for a remuneration.

[\* Replaced with a new text in the operation 15(21), 89/69. ]

656 609. — The carriage of goods or passengers by the State Railways Department and of postal articles by the Department of Post and Telegraph are governed by the laws or regulations concerning such Departments.

The carriage of goods by sea is governed by the laws and regulations relating thereto.

86/84

